mon fiancé était né femme

|  |  |
| --- | --- |
| la veille | kvällen före, afton |
| je suis ouvert à | jag är öppen för |
| tenter de | försöka att |
| il a tenté d’expliquer | han försökte att förklara |
| bien que | fastän att |
| loin d’être | långtifrån att vara |
| tout le monde fait la fête | alla festar/firar |
| tout le monde faisait la fête | alla festade |
| je vais le prouver | jag skall bevisa det |
| j’allais le prouver | jag skulle bevisa det |
| avoir besoin de | behöva, ha behov av |
| tu n’as pas besoin de pleurer | du behöver inte gråta |
| tu n’avais pas besoin de ça | tu behövde inte detta |
| voir | se |
| revoir | återse |
| se voir | ses, träffa varandra |
| se revoir | återses |
| nous nous sommes revus | vi sågs igen |
| sentir – je sens – j’ai senti | känna – jag känner – jag kände |
| fluidité – fluide | flyt - flytande |
| le courant | strömmen |
| le courant passe bien | ung. få bra kontakt med någon |
| être amoureuse de quelqu’un | vara kär i någon |
| Jean est amoureux de Julie | Jean är kär i Julie |
| Jean en est amoureux | Jean är kär i henne |
| révéler | avslöja |
| anéantir | förinta |
| côté (m) | sida |
| craquer | ge efter, inte stå emot |
| craquant | oemotståndlig |
| demander quelque chose à quelqu’un | be någon om något |
| tomber amoureux de quelqu’un | bli förälskad i någon |
| tomber fou amoureux de quelqu’un | bli galet förälskad i någon |
| se parler | prata med varandra |
| je n’ai jamais connu la sienne | jag har aldrig känt hans (hans familj) |
| être sur un nuage | sväva på ett moln |
| sauter de joie | hoppa av glädje |
| en guise de | i stället för |
| envoyer des faire-part | skicka inbjudningar till bröllop |
| faire le premier pas | ta första steget |
| tourmenté | omskakad |
| être en colère | vara förbannad |
| mensonge | lögn |
| se remettre de | återhämta sig från |
| souffrir de | lida av |
| emménager | flytta in |
| une chute | ett fall |
| qu’ai-je fait de mal ? | vad har jag gjort för illa ? |

QUESTIONS SUR LE TEXTE

|  |  |
| --- | --- |
| 1 | Qui raconte cette histoire ? |
| 2 | Comment se considère-t-elle comme fille ? |
| 3 | Est-ce une fille respectueuse ? |
| 4 | Pour quelle cause a-t-elle souvent lutté ? |
| 5 | Comment a-t-elle rencontré Andrew ? |
| 6 | Avec qui est-elle allée à cette gay-pride ? |
| 7 | Pourquoi a-t-elle commencé à parler avec Andrew ? |
| 8 | Quelle est sa première impression d’Andrew ? |
| 9 | Que font-ils après la gay-pride ? |
| 10 | Pourquoi n’a-t-il pas beaucoup d’amis ? |
| 11 | Que fait-elle pour qu’il ait plus d’amis ? |
| 12 | Qu’est-ce qu’elle lui a donné ? |
| 13 | Que disent les amis d’Emmanuelle ? |
| 14 | Que pense son cousin homosexuel d’Andrew ? Pourquoi est-ce qu’il a des doutes ? |
| 15 | Que pense Emmanuelle de ses doutes ? |
| 16 | Comment était Andrew ? |
| 17 | Comment est leur relation au début ? |
| 18 | Pourquoi n’a-t-elle pas fait connaissance avec sa famille ? |
| 19 | Andrew en parle souvent ? Pourquoi ? Est-ce un problème pour Emmanuelle ? |
| 20 | Que se passe-t-il après trois ans ? |
| 21 | Comment réagit Emmanuelle à la proposition d’Andrew ? |
| 22 | Est-ce qu’il va inviter sa famille au mariage ? Emmanuelle, qu’est-ce qu’elle lui propose ? Comment réagit-il ? Pourquoi est-ce qu’elle n’insiste pas ? |
| 23 | Quand est-ce qu’elle saura son grand secret ? |
| 24 | Pourquoi est-ce que sa famille l’a rejeté ? |
| 25 | Pourquoi s’est-il installé dans cette ville ? |
| 26 | Quelle est la réaction d’Emmanuelle ? |
| 27 | Elle l’a vite oublié ? |
| 28 | Et aujourd’hui ? Comment va-t-elle ? |
| 29 | Expliquez ces mots : gay-pride , homosexuel, hétérosexuel, tolérant, la veille |



